

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 23 (1955)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Mitteilungen = Communiqués

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen - Communiqués

«Der Kreis, Zürich» Wir treffen uns immer jeden Mittwoch von 20.30 Uhr an in unserem Klublokal. — Rezitationen, kurze Vorträge und Diskussionen über uns berührende Fragen, ebenso musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — an allen Klubabenden willkommen. Uns noch nicht bekannte Abonnenten bitten wir, sich immer beim jeweiligen Klubleiter vorzustellen. Interessenten müssen sich unter Adressen-Angabe vorher schriftlich anmelden. — Türkontrolle; Ausweiskarte nicht vergessen! — Bücherausgabe 21.30 Uhr.

Samstag, den 16. Juli 1955, 20 Uhr: Im grossen Saal: *Festlicher Klubabend*, anlässlich des Eidg. Turnfestes, in der ganzen Stadt *Freinacht*. — *Tanz-Orchester!*

Sonntag, den 17. Juli 1955, 15—24 Uhr: *Fröhlicher Ausklang*.

Samstag, den 20. August 1955, 20—24 Uhr: *Geselliges Beisammensein*.

Sonntag, den 21. Augst 1955, 20—24 Uhr: *Klub wie immer*.

«Le Cercle», Zurich. Nous nous rencontrons tous les mercredis dès 20 h. 30 au local du Club. Il nous serait agréable à cette occasion, d'entendre des récitations, de brèves conférences, des discussions sur des problèmes qui nous intéressent, ainsi que des intermèdes musicaux, cela à partir de 21 heures. Nous prions les abonnés que nous ne connaissons pas encore de se présenter au président ou à son remplaçant. Quant à ceux qui désirent participer à nos réunions sans encore être membres, ils doivent s'annoncer préalablement et par écrit, en indiquant leur adresse. **Contrôle à l'entrée; ne pas oublier la carte de légitimation!** —  
Prêts de livres: 21.30 h.

Samedi, 16 juillet 1955, 20 h. dans la grande salle: *Soirée*, à l'occasion de la Fête fédérale de gymnastique, probablement durant toute la nuit.

Dimanche, 17 juillet 1955, de 15 à 24 h.: *Suite de la fête!*

Samedi, 20 août 1955, 20—24 h.: *Joyeuse réunion*.

Dimanche, 21 août 1955, 20—24 h.: *Soirée dansante*.

---

## ONE The Homosexual Magazine of America

Fiction, Poetry, Essays, Scientific Research, Legal Reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Two dollars & fifty cents per year in USA and Canada, three dollars and fifty cents in all other countries. Published monthly by ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, U.S.

Subscriptions are immediately executed through the 'Kreis' office. Please pay Fr. 16.— to our post office account VIII 25753, Zürich.

---

Verantwortlich f. d. deutschen Textteil: Rolf, f. d. französischen und englischen: die jeweiligen Einsender. — Diese Zeitschrift, sowie die Photographien des damit verbundenen Bilderdienstes, dürfen an Jugendliche unter achtzehn Jahren weder verkauft noch ausgeliehen werden. Die Redaktion lehnt jede Verantwortung von daraus entstehenden Folgen ab.